

الباب الخامس

المناقسة

١. تطبيق المدخل الاتصالي في تعليم المحادثة للغة العربية لطالبات

المعهد بالجامعة الإسلامية الحكومية تولونج اجونج.

المدخل الاتصالي هو تعليم اللغة الذي يعتمد على أهداف التعلم التي

تؤكد على اللغة كأداة تواصل.^١ في معهد الجامعة تم تطبيق المدخل الاتصالي

في تعليم المحادثة للغة العربية.

تقدم المحادثة مواد تعليم اللغة العربية من خلال محادثات مباشرة

باستخدام اللغة العربية يتم إجراؤها من بين المعلمة الى الطالبات أو

الطالبات مع الطالبات تضيف وتستمر في إثراء المفردات التي تزداد.^٢

في معهد الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج اجونج يحتاج إلى

المدخل الاتصالي في تعليم المحادثة حتى تتمكن الطالبات من التواصل بشكل

¹ Asep Hermawan, *Pembelajaran Keterampilan Bahasa Arab dengan Pendekatan Komunikatif*, (Bandung: Alfabeta, 2018), hlm. 12.

²Tayar Yusuf dkk, *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa* (Jakarta: Raja Grafindo Persada , 1997), hlm. 191.

جيد باستخدام اللغة العربية. وهذا يتفق مع نظريات كريستوفر

كاندلين (Christopher Candlin) وهنري ويدوسون (Henry Widdoson) التي:

"يجب إيلاء الاهتمام الكافي لتعليم اللغة من خلال التأكيد على المدخل الاتصالي"^٣

عند تطبيق المدخل الاتصالي لتعليم المحدث في معهد، يتم ذلك

باستخدام إجراءات التعلم مثل إعداد عملية التعلم، باستخدام الأساليب

والوسائط وكذلك الحصول على تقييمات التعلم.

أ) إعداد عملية التعلم

في تدريس المحادثة هناك العديد من الخطوات التي اتخذها المعلم، وهي:

(١) عرض حوار قصير.

(٢) إعطاء أمثلة أو ممارسة الحوار والمفردات الإضافية.

(٣) التدريب الحوار اللفظي المقدمة.

(٤) سؤال وجواب.

(٥) إسناد المهام.

³ Ahmadk Tolla, *Kajian Pendekatan Komunikatif dalam Pengajaran Bahasa Indonesia* (Malang: IKIP Malang, 1996), hlm 51.

ب) استخدام الأساليب والوسائط

المشرفة في تدريس المحدثّة باستخدام الطريقة المباشرة ووسائل الإعلام الداعمة مثل الكتاب الإرشادية والسبورات والعلامات. يبدأ التعلم بتوفير مادة المصحف وفقاً للموضوع الذي يتم تدريسه وممارسة حوار امام الطالبات. بعد ذلك، تمارس طالبات المحدثّة في أزواج. بعد الانتهاء من هذه الممارسة، فإن المشرفة تعطي مهمة ممارسة المحدثّة التي تختلف عن السمة المحددة، والمقصود أن التواصل الطالبات تطور لا يعتمد فقط على الدليل وما تجسده المشرفة.

ج) تقييم التعلم

بعد تعليم المحدثّة من خلال تطبيق المدخل الاتصالي، ثم لرؤية نتائج التعلم وقدرة الطلاب على ممارسة المحدثّة، فإن المشرفة تجري تقييماً. يوجد تقييمان للتقييم هما أسبوع التقييم والتقييم السنوي. المقصود بأسبوع التقييم هو التقييم الذي يتم في نهاية اجتماع تعليمي مثل إعطاء المهام الخفيفة. في حين أن التقييم السنوي عبارة عن تقييم يتم إجراؤه في نهاية الفصل الدراسي، وهو الامتحان النهائي للفصل الدراسي.

يتوافق إجراء التعلم الموصوف أعلاه مع النظرية التي نقلها

Finocchiaro و Brumfit حول طريقة تدريس مهارات التحدث

(muhadatsah)، وهي:

"أحد الإجراءات لتدريس مهارات التحدث هو عرض حوار قصير، وممارسة نطق الجمل في الحوار، والأسئلة والأجوبة وتقييم التعبيرات التواصلية الأساسية في الحوار والتقييم"^٤

تنفيذ المدخل الاتصالي في تعليم المحادثة في المعهد الجامعة الإسلامية

الحكومية تولونججونج على النحو التالي:

أ) يتم استخدام السياقات والمواضيع لتطوير مفردات الطالبات. هدفه هو أن

يتم تعليم اللغة في بيئة لغوية طبيعية، لا يتم تقديمها في جمل يصعب على

الطالبات فهمها، على سبيل المثال، تصوير الأنشطة في المنزل، في المطبخ،

على الطريق، في القرية، في المدرسة، وما إلى ذلك.

ب) تستخدم اللغة كأداة اتصال متعددة الاستخدامات

١) لتوضيح المعلومات الواقعية (البيان ، اسأل ، تصحيح ، تصف)

⁴Imam Syafi'i, "Kompetensi Kebahasaan dan Kompetensi Komunikatif dalam Pengajaran Bahasa" (Makalah, IKIP Malang, 1991), hlm 7. Diakses pada tanggal 04 februari 2020.

٢) التعبير عن موقف فكري (إقرار أو عدم موازنة أو رفضه)

٣) التعبير عن الموقف العاطفي (سعيد، غير سعيد، أمل، رضا ، وما إلى ذلك)

٤) التعبير عن الموقف الأخلاقي (الاعتذار، التعبير عن الندم، التقدير، إلخ.)

٥) حدد الأمر (دعوة ، دعوة ، تحذير ، إلخ.)

ج) التأكيد على تطوير الكفاءات اللغوية، وليس فقط معرفة اللغة، بحيث يمكن للطلّابات استخدامها في الحياة اليومية. الأشياء التي يجب مراعاتها من قبل المعلمين في تصميم المواد التعليمية التي تشير إلى المدخل الاتصالي، حسب براون (Brown)، وهي:

١) الغرض من التعلم في الفصل يركز على جميع مكونات مهارات الاتصال.

٢) تم تصميم التقنيات في تعليم اللغة لإشراك الطلاب في استخدام لغة

عملية ، أصيلة ، وظيفية وذات مغزى.

⁵ Asep Hermawan, *Pembelajaran Keterampilan Bahasa...*, hlm. 22.

٣) طلاقة ودقة اللغة التي يمكن أن تقوم عليها التقنيات التواصلية.

٤) يجب على الطالبات في النهاية استخدام اللغة، سواء بشكل إنتاجي أو تقبلي.

٢. مشكلات في تطبيق المدخل الاتصالي لتعليم المحادثة للغة العربية لطالبات المعهد بالجامعة الإسلامية الحكومية تولونج اجونج.

عند مناقشة مشاكل التعلم، ذكر العديد من الخبراء أن المشكلات التي تعترض عملية التعلم هي نفسها عقبات التعلم. حسب القاموس الإندونيسي الكبير، المشكلة هي عدم التوافق بين التوقعات والواقع. في حين أن العقبات هي العقبات والعقبات والظروف التي تحد من نشاط رسمي وغير رسمي.^٦

جادل Prayitno أن المشكلة هي شيء غير محبوب في الوجود، مما يسبب صعوبات لنفسك وللآخرين في الوقت نفسه، وفقًا لهيرمان يانوار (Herman Yanuar)، فإن قيود التعلم هي عقبات أو صعوبات تواجه أثناء

⁶Kamus Besar Bahasa Indonesia.

عملية التعليم والتعلم، في حين أن الأخطاء لها معنى الأخطاء، الأخطاء التي ارتكبت إما عن قصد أو عن غير قصد.^٧

المشكلة هي الفجوة بين التوقعات (*das sollen*) والواقع (*das sein*)، وبين الاحتياجات والمتاحة ، وبين ما ينبغي أن يكون (ما ينبغي أن يكون) وما هو (ما هو عليه).^٨

من التعريف أعلاه ، يمكن تفسير المشكلات والقيود على النحو التالي:

"مشاكل أو عقبات التعلم هي بعض الظروف التي يعاني منها الطلاب وتعيق العملية السلسلة للفرد للحصول على تغيير في السلوك الجديد ككل. يمكن أن ترتبط بعض الحالات بحالته في شكل نقاط ضعف ويمكن أن تتعلق أيضًا ببيئة غير مواتية له "

هناك العديد من المشاكل أو العقبات في تعليم المحدث للغة العربية من خلال تطبيق المدخل الاتصالي في معهد الجامعة الإسلامية الحكومية طولونج اجونج. كان العامل الذي تسبب في المشكلة بسبب عاملين، هما العوامل الخارجية والعوامل الداخلية.

صمدي سوريابراتا^٩ في كتابه علم النفس التربوي ينص على:

⁷ Herman, Yanuar. *Problematika Pendidikan*, (Bandung: Sinar Baru, 2007), hlm. 34.

⁸ Sumadi Suryabrata, *Metodologi Penelitian*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2008), hlm. 60.

"العوامل التي تؤثر على العملية وتحقيق التعلم هي عوامل داخلية وعوامل خارجية. تشمل العوامل من داخل الطلاب نفسية وفسولوجية، في حين تشمل العوامل الخارجية البيئة الأسرية والبيئة المجتمعية بالإضافة إلى اكتمال مختلف المرافق والبنية التحتية في التعلم"

ذكر بجا سسوانطو (Bedjo Siswanto) أيضاً أن وجود العوامل التي تؤثر على عملية التعلم وتحقيق الطالب مترابط. المواهب الموجودة في الطالبات على سبيل المثال لتكون قادرة على التطور بشكل جيد، فمن الضروري أن يكون التشجيع من الأسرة والمجتمع. وعلى العكس من ذلك، فإن البيئة الأقل دعماً يمكن أن تمنع تطور الطلاب أنفسهم.

باختصار ، تنقسم العوامل المثبطة التي تسبب مشاكل في تطبيق المحلل الاتصالي في تعليم المحادثة بالمعهد الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج اجونج إلى قسمين، هما العوامل الداخلية للطلاب والعوامل الخارجية للطلاب. من بين العوامل الداخلية للطالبات كسبب يصبح مشكلة في تعليم المحادثة:

أ. خلفية الطالبات

⁹ Sumadi Suryabrata, *Psikologi Pendidikan*, (Jakarta: Rajawali, 1987), hlm. 27.

كونها بديهية أن يكون لدى الطالبات مزايا والعيوب لكل منهما، فهي فريدة من نوعها مع كل الإمكانيات والقدرات الموجودة في أنفسهم، وهذا التفرد لا يمكن أن تكون موحدة مع القواعد نفسها بين طالب واحد مع الطلاب الآخرين، والمربين يجب على المؤسسات المدرسية احترام الاختلافات الموجودة في حد ذاتها.^{١٠}

سيف البحر جمارة (Syaiful Bahri Djamarah) يصنف الفروق الفردية للطالبات في ثلاثة جوانب، وهي الاختلافات البيولوجية والفكرية والنفسية.^{١١}

(١) الاختلافات البيولوجية

لا يوجد أحد في هذا العالم لديه نفس الجسم بالضبط، حتى في ذرية واحدة. لا يمكن اعتبار الجوانب البيولوجية جوانب غير مهمة. تؤثر الاختلافات البيولوجية على الطالبات في التفاعل والتكيف مع أقرانهم. الاختلاف في لون البشرة على سبيل المثال، سيكون الطالبات الأسود

¹⁰ Desmita, *Psikologi Perkembangan Peserta Didik*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2012), hlm, 39.

¹¹ Syaiful Bahri Djamarah, *Guru dan Anak Didik dalam Interaksi Edukatif*. (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2000), hlm. 55.

بمثابة مقارنة بين الأصدقاء الآخرين. سوف يصبح حتى سخرية لبعض الطالبات.

(٢) الاختلافات الفكرية

الذكاء هو أحد الجوانب التي يجب مناقشتها دائماً في عالم التعليم. الحقيقة هي أن الذكاء عنصر يؤثر أيضاً على نجاح تعليم الطالبات. الذكاء هو القدرة على فهم والتكيف مع المواقف الجديدة بسرعة وفعالية، والقدرة على استخدام المفاهيم المجردة بشكل فعال، والقدرة لفهم العلاقات وتعلمها بسرعة.

(٣) الاختلافات النفسية

في المدارس ومختلف المؤسسات التعليمية الأخرى، لا يمكن تجنب هذه الجوانب النفسية بسبب اختلاف طبيعة الطالبات وبيئتهم. في إدارة التدريس، غالباً ما تصبح الجوانب النفسية ساحة للمشاكل، خاصة تلك المتعلقة بمسألة اهتمام الطلاب واهتمامهم بالموضوع المقدم.

ب. مصلحة الطالبات

الفائدة هي ميل دائم إلى الاهتمام وتذكر بعض الأنشطة. الأنشطة التي تهم شخصًا ما تُعطى اهتمامًا وسرورًا مستمرين دون حد زمني.^{١٢} عند تعليم المحادثة اللغة العربية في معهد الجامعة، فإن اهتمام الطالبات الذين اعتادوا الذهاب إلى المدارس العامة يمثل مشكلة، لأن العديد من الطالبات برروا أنهم غير قادرين ولن يكونوا قادرين على فهم اللغة العربية.

ج. الاستعداد والدافع

العامل الأكثر تأثيرًا للحصول على نتائج جيدة على كل ما هو مرغوب فيه من قبل شخص ما هو الإرادة. سيكون هذا أفضل بكثير إذا نشأ من الوعي لدى شخص ما دون أي إكراه من نفسه.^{١٣}

العوامل الخارجية التي تشكل مشكلة في تعليم المحادثة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية تولونج اجونج هي:

¹² Slameto, *Belajar dan Faktor-faktor yang Mempengaruhinya*, (Jakarta: Rineka Cipta), hlm. 57.

¹³ Syaiful Sagala, *Konsep dan Makna Pembelajaran*, (Bandung: Alfabeta, 2013), hlm. 43.

أ. استخدام الأساليب والوسائل الإعلامية من المشرفة

إن دور المشرفة ضروري لدعم خلق جو من التدريس والتعلم يكون ممتعاً ونشطاً ويسمح للأطفال بتحقيق أقصى قدر ممكن. فهم أن التعلم هو عملية نشطة، يغير دور المعلم من المعلم إلى المتعلم. الأنشطة التي يقوم بها المعلمون تتعلم، وهي: مجموعة من الأنشطة لمساعدة الطالبات على التعلم. من أجل أن تكون قادرة على أداء وظائفها، يجب على المشرفة فهم تنوع الطالبات كما الأفراد وآثارها على أنشطة التعلم.^{١٤}

المشرفة هو معلمة واحد من العوامل الخارجية التي تحدد نجاح الطلاب في عملية التعلم. المشرفة الذين لديهم مهارات لغوية جيدة والكفاءة في إدارة الفصل من خلال اختيار الأساليب والتقنيات ووسائل الإعلام والمواد ومعرفة ظروف الطلاب ودوافعهم وقدراتهم حتى يتمكن الطلاب من تحسين جودة كفاءاتهم اللغوية.

¹⁴<https://skripsi.blog.com/2012/07/20/Penerapan-Komunikatif-Keterampilan-Berbicara-Bahasa-Arab>. Diakses pada tanggal 07 Februari 2020 pukul 10.08 WIB.

في تطبيق المدخل الاتصالي لتعليم المحادثة للغة العربية بالمعهد،
تستخدم المشرفة الأساليب ووسائل الإعلام لتقديم المواد ودعم عملية
التعلم.

ب. المرافق

المرافق الكاملة يمكن أن تدعم نجاح عملية التعلم والعكس
بالعكس المرافق التي لا تزال تفتقر إلى أن تصبح عقبات وعقبات أمام
نجاح عملية التعلم.

في عملية تعليم المحادثة بالمعهد الجامعة، المشرفة و الطالبات لا
تزال تستخدم مرافق مؤقتة وما يستخدم كذلك.

ج. وقت التعلم

الوقت المحدود يجعل تعليم اللغة العربية طويلاً. بالمثل في المعهد،
لأن الطالبات في المعهد هو طالبات في الجامعة ، فإن الوقت المخصص
لأنشطة التعلم في المعهد محدود بسبب ساعات المحاضرات ومهام
المحاضرات أكثر من اللازم. لهذا ، هناك حاجة لساعات إضافية لزيادة
تعليم مهارات اللغة العربية.

د. عامل البيئية ، الأسرة ، المجتمع ، الأصدقاء ، إلخ.

٣. حلّ المشكلات في تطبيق المدخل الاتصالي في تعليم المحادثة للغة

العربية لطالبات المعهد بالجامعة الإسلامية الحكومية تولونج اجونج.

حل هو طريقة الذي يستخدم لحل مشكلة ما أو حلها. بحسب

مونيف خاطب (Munif Chatib) أن المقصود من الحل هو وسيلة للخروج أو

الرد على مشكلة.^{١٥}

أما المقصود من الحل في هذا البحث فهو مجهود أو مسعى يقوم به

كل من المشرفة و الطالبات والأطراف لحل وحل مختلف العقبات التي

واجهت في تعليم المحادثة العربية، بحيث يمكن تحقيق نتائج الأهداف التعليمية

المقصودة.

تناقش الحلول مختلف المشكلات والمشكلات المتعلقة بالعوامل

الداخليين والعوامل الخارجية. بعض الحلول المقدمة للمشاكل من العوامل

الداخلية والخارجية هي:

¹⁵ Munif Chatib, *Gurunya Manusia*, (Bandung: Kaifa, 2011), hlm. 13.

أ. توفير التعلم الشامل لجميع الطالبات

في تقديم التعليم المحادثة، لا يميز المشرفة على خلفية الطالبات.

يتم إعطاء التعلم على قدم المساواة لجميع الطالبات بهدف أن لديهم مهارات لغوية جيدة.

ب. إعطاء الدوافع

هناك حاجة إلى الدافع في تحقيق نتائج تعليمية جيدة. الدافع

يصبح تقوية الطالبات في التعلم وتحقيق أهدافهم التعليمية.^{١٦} إن الدافع

المشرفة في هذه الحالة هو أن روح الطالبات في تعليم اللغة خاصة في

مجال المحادثة اللغة العربية.

ج. إجراء فصول إضافية

تم تصميم هذا البرنامج الإضافي للوقت في عملية التعليم المحادثة

بحيث لا يزال الطالبات في حده الأدنى إن معرفته وقدرته على اللغة

العربية يمكن أن تتكيف بسرعة مع التعلم في الفصول العادية ويمكن أن

تلحق بأصدقائك الآخرين.

¹⁶ Nanang Hanifah, *Konsep Strategi Pembelajaran*, (Bandung: PT Rafika Aditama, 2009), hlm. 26-27.

د. تطبيق الأساليب والوسائط والنماذج في التعلم

وينبغي أن يكون مربيا قادرا على اختيار طريقة ووسائل الإعلام والحق في نموذج التعلم للطلاب. لذلك، عند اختيار الأساليب ووسائل الإعلام ونماذج التعلم، يجب على المعلم الانتباه إلى حالة الطلاب والمواد التعليمية وموارد التعلم المتاحة حتى يمكن استخدام الأساليب ووسائل الإعلام ونماذج التعلم بشكل فعال ودعم نجاح تعليم الطلاب.^{١٧}

هـ. التعلم المستقل من خلال حفظ المفردات (المفردات العربية)

القدرة التي يجب إتقانها من قبل الأشخاص الذين يتعلمون اللغة العربية، وخاصة تعليم المحادثة، واحدة منها هي إتقان المفردات. من خلال إتقان المفردات، سوف يسهل ويعزز شخص ما في إتقان مهارات اللغة العربية.^{١٨} بدون المفردات يكفي شخص ما سيجد صعوبة في تعليم اللغة العربية. إحدى الطرق السهلة للطلاب لتحسين معارفهم وقدراتهم العربية هي من خلال تحفيظ المفردات العربية (المفردات). حفظ المفردات

¹⁷ Lina Marlina, "Efektifitas Metode Langsung Dalam Pengajaran Keterampilan Berbicara Bahasa Arab", *Jurnal al-Tsaqafa*, Vol. 13, No. 02, Juli 2016. Diakses pada tanggal 04 februari 2020.

¹⁸ Ismail Suardi Wekke, *Model Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Deepublish, 2014), 157.

يمكن أن يتم في أي وقت دون أن يقتصر الوقت والزمان. متى وأينما

يمكن القيام بذلك من قبل الطلاب الذين يرغبون في زيادة معارفهم في

المفردات العربية.